

Hand-out

Deutsch in der Tschechischen Republik – medial

Deutsch in den Medien

„Deutschkenntnisse bringen Vorteile auf dem tschechischen Arbeitsmarkt.“

Dana Horníčková

Das Thema, zu dem ich ein Plakat vorbereitet habe, hat den Titel „Deutsch in Medien.“

Aus diesem Grunde habe ich zwei Texte mit dem Titel „Deutschkenntnisse bringen Vorteile auf dem tschechischen Arbeitsmarkt“ und „Němcům chybí tisíce doktorů. Čechy bez němčiny nechtějí“ im Internet gefunden. Die in diesen Texten vorkommenden Informationen werden auf dem Plakat projiziert.

Text „Deutschkenntnisse bringen Vorteile auf dem tschechischen Arbeitsmarkt.“



Dieser Text behandelt die Situation in der Tschechischen Republik betreffs der Deutschkenntnisse in deutschen Unternehmen:

Im Jahr 2002 sprachen fast 53 Prozent der Tschechen Deutsch, wobei diese Zahl auf ca 49 % gesunken ist. Die Tschechen sprechen jetzt viel mehr Englisch als Deutsch. Diese Zahlen hat Agentur „CzechInvest“ erhoben.

Aber die wirkliche Situation sieht wie folgend aus:

Die Deutsch-Tschechische Industrie- und Handelskammer hat eine Umfrage unter deutschen Unternehmen in der Tschechischen Republik dieses Jahres gemacht. Und das Ergebnis war ziemlich überraschend:

In Tschechien arbeiten viele deutschen Firmen und für drei Viertel dieser Firmen sind Deutschkenntnisse sehr wichtig, viel mehr als Englisch, nur 40 % von ihnen finden Englisch

für sie wichtig. Die Deutsch-Tschechische Industrie- und Handelskammer gibt an, wenn man ohne Deutsch nur mit Englischkenntnissen bei den deutschen Unternehmen bewirbt, stellt das natürlich kein Problem vor, weil das Personal auch Englisch spricht, aber die Deutschkenntnisse sind ein absolutes Plus für die bewerbenden Menschen.

Einer der größten deutschen Investoren in Tschechien ist der Volkswagen-Konzern mit seinem Tochterunternehmen Škoda Auto. Auch andere deutsche Firmen sind hier stark vertreten, wie z. B. RWE oder E.ON. Die Arbeitssprache in den deutschen Unternehmen in Tschechien ist natürlich Deutsch, weil die meisten Besprechungen auf Deutsch abgehalten werden, Deutsch erleichtert auch die Kommunikation mit der Muttergesellschaft in Deutschland. Englisch ist jetzt nicht so wichtig, es „spielt nur die zweite Geige.“ Man kann also sagen, dass Deutsch für die Manager in den in Tschechien bestehenden deutschen Firmen Sprache Nr. 1 ist.

Diese Mutterkonzerne entsenden auch oft deutsche Manager nach Tschechien zu ihren Tochterunternehmen.. Die deutschen Manager, die bei den deutschen Unternehmen in Tschechien tätig sind, sollten zumindest Basis-Kommunikationskenntnisse in der tschechischen Sprache erwerben.

Zitat aus Text „Deutschkenntnisse bringen Vorteile auf dem tschechischen Arbeitsmarkt.“

.....„dass deutsche Fremdsprachenkenntnisse sehr wichtig sind. Nur 40 Prozent haben beispielsweise angegeben, dass Englisch für sie wichtig ist. Man kann also ganz eindeutig feststellen, dass deutsche Sprachkenntnisse für die deutschen Firmen in Tschechien eine absolut große Rolle spielen. Sogar eine wichtigere Rolle als Englisch.“



Text „Němcům chybí tisíce doktorů. Čechy bez němčiny nechtějí“



Dieser Text behandelt den Ärztemangel in Deutschland.

Die Ärzte gehen aus der Tschechischen Republik nach Deutschland oder nach Großbritannien.

Die jungen Ärzte in Deutschland bevorzugen Arbeit im Ausland oder in den pharmazeutischen Firmen und die älteren Ärzte gehen schon in Rente.

Laut der neuesten deutschen Statistik fehlen über 3600 Ärzte in Deutschland, besonders die Krankenhäuser auf dem Lande. Für diese Krankenhäuser ist es aber nicht leicht, die Ärzte aus Tschechien aufzunehmen, wenn sie kein Wort Deutsch sprechen.

Besonders in Bayern herrscht ein großer Ärztemangel. Im Durchschnitt sind deutsche Ärzte hier gegen 50 Jahre alt. Aber ein stummer Arzt – ein Arzt ohne Deutschkenntnisse – stellt eine große Katastrophe dar.

Plakat „Deutsch besser und wichtiger als Englisch?!?!“

Dieses Plakat wird zu meiner Präsentation mit Titel „Deutsch in Medien“ bezogen.

Es soll ein Appel an Kinder sein, damit sie Deutsch lernen.

Auf diesem Plakat wird kurz das Ergebnis der Umfrage der Deutsch-Tschechischen Industrie- und Handelskammer angegeben, dass die in Tschechien bestehenden deutschen Investoren die Deutschkenntnisse bei den bewerbenden Menschen in die deutsche Unternehmen sehr wichtig und unentbehrlich finden. Man kann hier auch den ganzen Text der Deutsch-Tschechischen Industrie- und Handelskammer lesen, auch den Text mit Titel „Deutsch ist besser“ über den Ärztemangel in Deutschland und die Möglichkeit der Arbeit der Ärzte in Deutschland.

Auf diesem Plakat werden auch noch einige Gründe angegeben, warum die Kinder Deutsch lernen sollen, wie z. B.:

Deutsch ist die meistgesprochene Sprache in Mitteleuropa /24% der EU-Bewohner sprechen deutsch/, oder die sehr starken wirtschaftlichen Beziehungen /Export, Import/.

Man kann hier auch finden, warum die Kinder das alles betrifft, wie z. B.:

Mit guten Deutschkenntnissen hat man mehr Chancen auf dem tschechischen bzw. europäischen Arbeitsmarkt, oder Korrespondenz oder Chats mit deutschsprachigen Freunden in deren Muttersprache ist qualitativvoller und origineller als in anderen Fremdsprachen.

Ganz unten auf dem Plakat befindet sich eine Überzeugung, dass Deutsch den Schülern eine bessere Zukunft sichern kann.

Mit diesem Plakat hatte ich vor, die Kinder zum Deutsch Studium zu motivieren und die Notwendigkeit der Deutschkenntnisse zu betonen.

Benutzte Quellen:

<http://www.radio.cz/cz/clanek/124763d>

<http://aktualne.centrum.cz/ekonomika/prace/clanek.phtml?id=659722>

<http://nemcina.gnj.cz/>

<http://aktualne.centrum.cz/zahranici/evropa/clanek.phtml?id=657572>